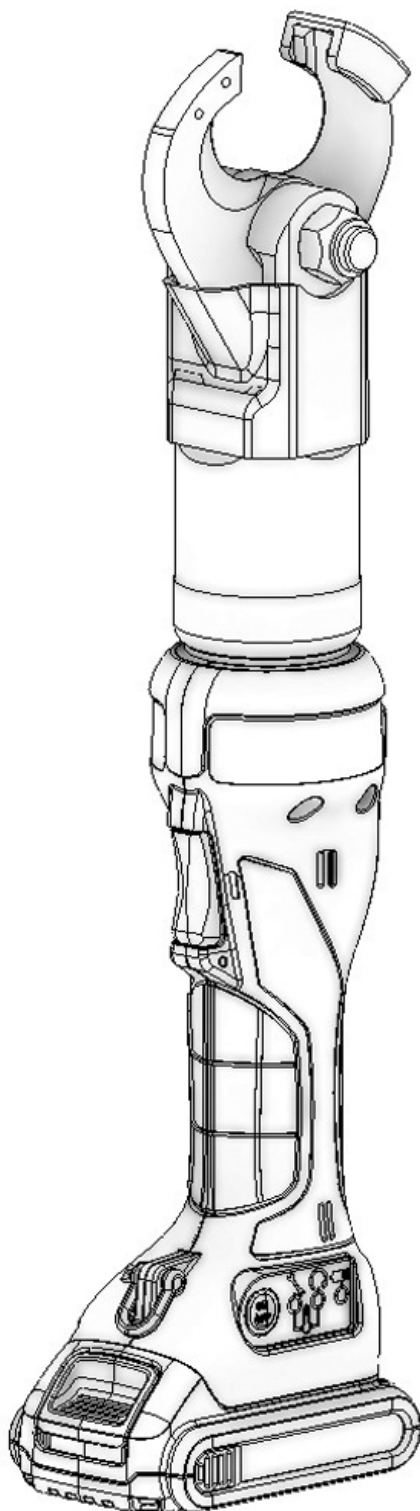


STANLEY®

SÄHKÖHYDRAULINEN LEIKKAUSTYÖKALU

BCL035C



CE

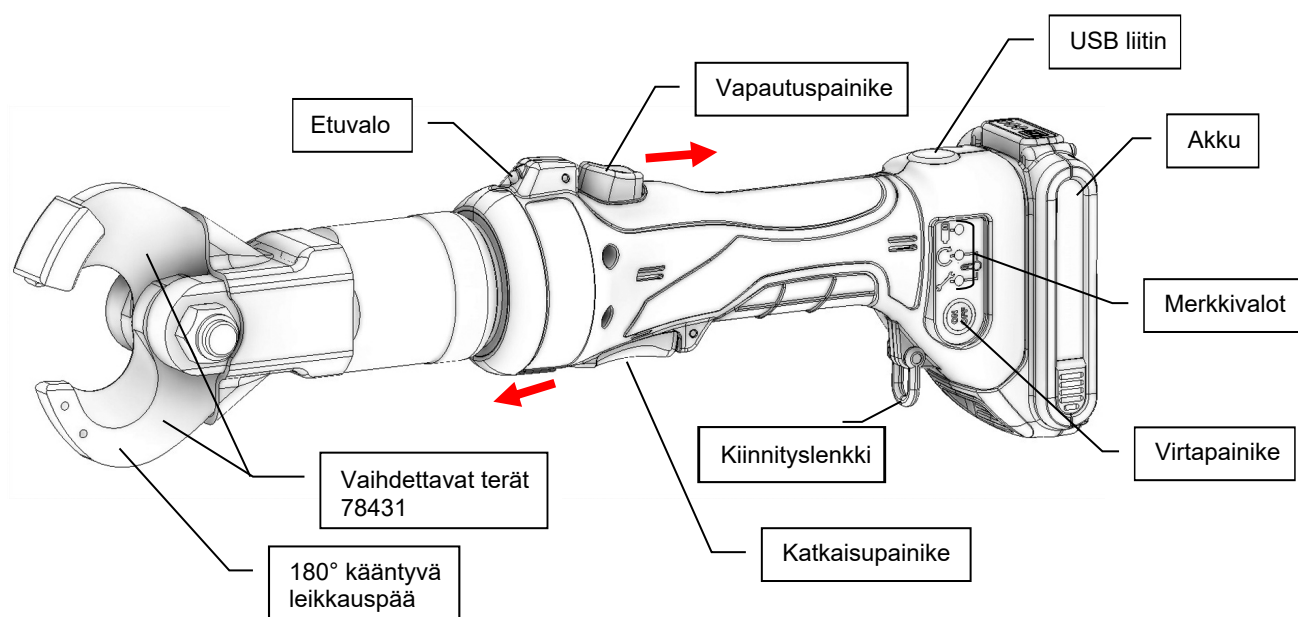
KUVAT VAIN TÄYÄ OHJEKIRJAA VARTEN -

OHJEKIRJA

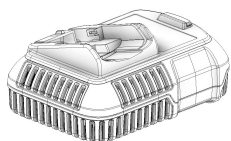
YLEISET OMINAISUUDET

Suomi

Voima.....	43kN
Suurin leikkaushalkaisija	Ø35mm
Akku	18V Li-Ion
Moottori.....	18V
Käyttölämpötila-alue.....	-10°C / +60°C
Mitat (akun kanssa)	445x78x107
Paino (akun kanssa)	3,400kg
Leikattavat materiaalit	Säikeinen kupari/alumiini
Äänitehotaso LwA	75 dB(A)
Puristuksen aikainen kiihtyvyys	ei ylitä 2.5m/s ²

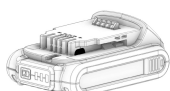


LISÄVARUSTEET



Li-ion akkulaturi 220V 14.4V-18V.....	AC18220S
Li-ion akkulaturi 220V 14.4V-18V UK plug.....	AC18220UKS
Li-ion akkulaturi 110V 14.4V-18V US plug.....	AC18110S
Li-ion ajoneuvo lataus pistoke 12V 14.4V-18V.....	AC18012S

Huom: Käytä vain STANLEY:n suosittelemia akkulatureita.



Akku 18V 2.0Ah Li-ion LED akun varaus merkkivalolla	AB18LI200S
---	------------



Akku 18V 5.0Ah Li-ion LED akun varaus merkkivalolla	AB18LI500S
---	------------

Huom: Käytä vain STANLEY:n suosittelemia akkuja.

Laite on huollettava kerran vuodessa mikäli sitä on käytetty paljon. Ota yhteyttä maahantuojaan.

LEIKKAUSPÄÄN TARKASTUS

Tarkastus tulee suorittaa aina ennen työkalun käyttöä. Varmista, että leikkauspäässä ei ole halkeamia. Jos leikkauspäässä on halkeama älä käytä työkalua. Lähetä työkalu huoltoon vaihtaaksesi haljenneen leikkauspään.

TAKUU

STANLEY myöntää, myöhempänä olevia poikkeuksia lukuunottamatta, vuoden takuun uusille työkaluille Stanley'n toimituspäivästä alkaen ja takaa, että toimitushetkellä työkaluissa ei ole materiaali- ja / tai valmistusvirheitä. Stanley korjaa tai vaihtaa minkä tahansa työkalun osan tai uuden osan, joka on todettu vialliseksi joko Stanley'n valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai Stanley'n tehtaissa Bloisissa, Ranskassa tai Milwaukeeessa, Yhdysvaltojen Oregonissa.

KORKEAPAINETYÖKALUT: Korkeapainetyökalut, kuten kaapelileikkurit, puristimet ja hydrauliset pumput on suunniteltu ei intensiiviseen käyttöön. Takuu on rajoitettu 10000 käyttöjaksoon manuaalisilla työkaluilla ja 15000 käyttöjaksoon sähkökäyttöisillä työkaluilla.

TAKUUVAATIMUKSET: Stanley takuun saamiseksi henkilön on viipymättä ilmoitettava laitteiden materiaali- ja / tai valmistusvirheistä. Takuuvaatimuksen yhteydessä pyydämme henkilöä toimittamaan takuupyynnön yhteydessä dokumentit, jotka todistavat työkalun ostopäivän tai ensimmäisen käyttöpäivän sekä työkalun sarjanumeron. Termi "dokumentit" määritellään tässä kappaleessa ostokuitiksi tai aiesopimukseksi laitteen ostosta.

VASTUU: Laitteiden käyttäjän tulee suorittaa kaikki tarvittavat turvatoimenpiteet.

TAKUUN POIKKEUKSET

RAHTIKULUT: Stanley'n pyynnöstä takuututkimusta varten Stanleylle lähetettyjen osien rahtikulut kuuluvat takuun piiriin. Mikäli Stanley:lle takuututkimukseen lähetetty osa todetaan olevan ulkona takuun piiristä jäävät rahtikulut takuupyynnön tehneen osapuolen vastuulle.

PURISTUSLEUAT JA LEIKKAUSTERÄT: Puristusleukojen ja leikkausterien takuuseen kuuluu, että niissä ei ole valmistusvirheitä toimitushetkellä.

MUIDEN VALMISTAJIEN VALMISTAMAT TUOTTEET: Komponentit, joita Stanley ei ole valmistanut kuuluvat kunkin tuotteen valmistajan takuun piiriin.

KORJAUKSET, MUUTOKSET JA MUOKKAUKSET: Kaikki muutokset, korjaukset tai muokkaukset mihinkä tahansa työkalun osaan mitätöivät takuun. Takuu on mitätöity, jos Stanley:n tutkimusten mukaan, mikä tahansa vika tai suorituskyvyn lasku johtuu korjauksesta, muokkauksesta tai muutoksesta jonka käyttäjä on tehnyt.

NORMAALI KULUMINEN: Normaalia kulumisesta johtuvat viat tai suorituskyvyn lasku osissa, kuten työkaluholkit, kiinnitystapit, kulutuslevyt, puskurit, kiinnitysrenkaat ja tulpat, kumiholkit, kierrejouset, tiivisteet sekä ohjausrenkaat eivät kuulu takuun piiriin.

KÄYTÖSTÄ AIHEUTUVAT KUSTANNUKSET JA VAHINGOT: Kunkin maan lakeja soveltaen Stanley ei ole vastuussa mistään laitteen käytöstä aiheutuvista vahingoista, välillisistä vahingoista ja/tai kuluista.

RAHDIN AIKANA TULLEET VAHINGOT: Stanley ei korvaa kuljetuksesta tai väärästä varastoinnista johtuvia vaurioita.

MENETETTY TYÖAIKA: Stanley ei korvaa menetettyä käyttöaikaa käyttäjälle siltä ajalta kun työkalu on poissa käytöstä.

LAITTEEN VIRHEELLINEN KÄYTTÖ: Stanley ei korvaa vikoja tai suorituskyvyn laskua, joka johtuu työkalun käyttö- ja huolto-ohjeessa esitettyjen ohjeiden ja menettelytapojen noudattamatta jättämisestä.

KUNNOSSAPITO: Stanley ei korvaa vikoja tai suorituskyvyn laskua, jotka johtuvat työkalun huonosta ylläpidosta, joka poikkeaa käyttö- ja huolto-ohjeessa esitetystä toimintatavoista.

HYDRAYLINEN PAINE & VIRTAA, LÄMPÖ, NESTEEN TYYPPI: Stanley ei korvaa vikoja tai suorituskyvyn laskua, joka johtuu ylimääräisestä hydraulipaineesta, liiallisesta hydraulisesta vastapaineesta, liiallisesta hydraulisesta virtauksesta, liiallisesta kuumuudesta tai väärintyyppisestä hydraulineesteestä.

LAITTEEN VÄÄRINKÄYTTÖ: Stanley ei korvaa mitään vikaa tai suorituskyvyn laskua, joka johtuu siitä että laitetta on käytetty johonkin muuhun kuin se on tarkoitettu ilman Stanley:n kirjallista suostumusta. LUPA KAIKKIEN TUOTTEIDEN KÄYTTÖÄ MUUSSA KUIN NIILLE TARKOITETUISSA TEHTÄVISSÄ TULEE HAKEA STANLEY:LTÄ.

HYDRAULINEN LEIKKAUSTYÖKALU:



Lue käyttöohjeet.

JOTTA TYÖKALUN KÄYTTÖ OLISI TURVALLISTA ON TÄRKEÄÄ, ETTÄ KÄYTTÄJÄ LUKEE KÄYTTÖOHJEET TARKASTI LÄPI JA NOUDATTAA NIISSÄ ANNETTUJA OHJEITA JA TOIMINTATAPOJA. TYÖKALUN KÄYTTÖOHJEIDEN VASTAINEN KÄYTTÖ MITÄTÖI TAKUUN.



Käytä suojalaseja.
Käytä turvakengkiä.
Käytä suojakäsineitä.



PIDÄ KÄTESI POISSA LAITTEEN LIIKKUVISTA OSISTA: Älä laita sormiasi terien väliin leikkaushaavojen välttämiseksi. Käsittele laitteen puristus päätä varovaisesti välttääksesi puristamasta käsiäsi tai muita ruumiinosia.



ÄLÄ KATKAISE JÄNNITTEELLISIÄ JOHTIMIA



Älä käytä tai jätä työkalua sateeseen.



Tämä työkalu täyttää eurooppalaiset turvallisuustandardit.



Jos haluat hävittää tämän tuotteen, älä sekoita sitä tavallisen talousjätteen kanssa. Käytetyille elektroniikkatuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä paikallisen lainsäädännön mukaisesti, joka vaatii elektroniikka jätteen asianmukaista käsittelyä, talteenottoa ja kierrätystä.

Huom:

On suositeltavaa pitää työkalu poissa pölyisistä tai hankaamista aiheuttavista ympäristöistä laitteen vikaantumisen estämiseksi.

Vaikka tämä työkalu on suunniteltu kestäväksi, on sitä käsiteltävä varoen.

Pyyhi työkalu käytön jälkeen huolellisesti ja laita se takaisin säilytyskoteloonsa.

Jos laite on tarkoitus varastoida pitkäksi aikaa suojaa terät suihkeella. Suosittelemme käyttämään Wynnin H60-suihketta. Säilytä työkalua hyvin ilmastoidussa varastossa. Vältä nopeita lämpötilan muutoksia, koska se voi aiheuttaa kondensaatiota.

LATURI:

Katso akkulaturin käyttöohjeet.

AKKU:

Katso akun käyttöohjeet.

TURVALLISUUS OHJEET

Varoitus! Noudata laitteen mukana toimitettuja turvallisuusohjeita sähköiskujen, loukkaantumisten ja tulipalovaaran välttämiseksi. Lue nämä ohjeet ja noudata niitä ennen koneen käyttöä. Säilytä tämä asiakirja.

TYÖKALUN VALINTA:

Käytä työhön sopivaa työkalua. Älä käytä työkaluja, joiden teho on liian pieni tekemään raskasta työtä. Älä käytä työkaluja muuhun tarkoitukseen kuin siihen, johon ne on suunniteltu.

HUOLTO JA VARASTOINTI:

Säilytä työkaluja turvallisessa paikassa. Käyttämättömät työkalut tulee varastoida kuivassa, lukitussa paikassa ja lasten ulottumattomissa.

Pidä huolta työkaluista. Pitämällä työkalut puhtaina niiden toiminta pysyy turvallisena ja parempana. Noudata huoltoa ja lisävarusteiden vaihtoa koskevia ohjeita. Pidä työkalujen kahvat kuivina ja vapaana öljystä tai muista voiteluaineista.

Tarkista onko työkalu vaurioitunut. Ennen jokaista käyttökertaa tulee tarkistaa huolellisesti, että kaikki työkalun osat toimivat moitteettomasti. Tarkista, että työkalun liikkuvat osat eivät ole jumiutuneet tai muuten vaurioituneet. Kaikki työkalun komponentit tulee olla kasattu oikein, jotta varmistutaan työkalun moitteettomasta toiminnasta. Kaikki turvalaitteet, kytkimet tai mikä tahansa muu vaurioitunut tai viallinen osa tulee korjata tai vaihtaa asianmukaisesti pätevän teknikon toimesta.

Varoitus! Varmista, että käytät työkalua ja sen lisävarusteita turvallisuusohjeiden mukaisesti. Muista huomioida työympäristösi turvallisuus. Käytä työkalua huolellisesti ja keskity työtehtävään. Työkalun käyttäminen muihin, kuin niihin tehtäviin, joihin se on tarkoitettu voi olla vaarallista.

Tämä työkalu täyttää eurooppalaiset turvallisuustandardit. Kaikki korjaukset työkaluun on tehtävä pätevien ammattilaisten toimesta käyttäen alkuperäisiä varaosia. Mikäli näin ei toimita voi työkalu olla vaarallinen käyttäjälle ja takuu raukeaa.

TURVALLISUUSOHJEET KÄYTTÄJÄLLE:

Pidä työkalu lasten ulottumattomissa. Älä käytä työkalua jos työskentelyalueellasi on muita ihmisiä välittömässä läheisyydessä.

Käytä oikeanlaisia työvaatteita. Älä käytä löysästi istuvia vaatteita tai koruja; ne voivat tarttua työkalun liikkuviin osiin.

Työskennellessäsi ulkona, on suositeltavaa käyttää kumihansikkaita sekä liukumattomia kenkiä. Jos sinulla on pitkät hiukset käytä hiusverkkoa tai päähinettä.

Varmista, että työskentelyasentosi on vakaa ja säilytät tasapainosi koko työskentelyn ajan.

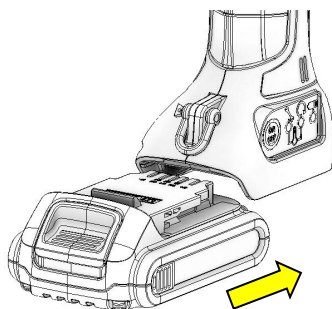
Ole tarkkaavainen kun käytät työkalua. Keskity työhösi, toimi järkevästi ja älä käytä työkalua kun olet väsynyt.

TYÖYMPÄRISTÖN TURVALLISUUSOHJEET:

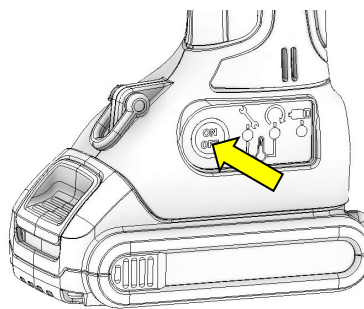
Pidä työskentelyalueesi siistinä. Työalueen epäjärjestys lisää onnettomuuden riskiä.

Ota huomioon työympäristösi olosuhteet. Älä altista työkaluja sateelle. Älä käytä sähkötyökaluja kosteassa ympäristössä.

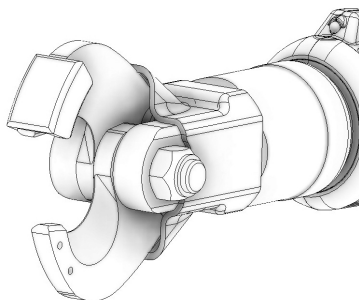
Varmista, että työalue on hyvin valaistu. Älä käytä sähkötyökaluja ympäristössä, jossa on syttyviä nesteitä tai kaasuja.



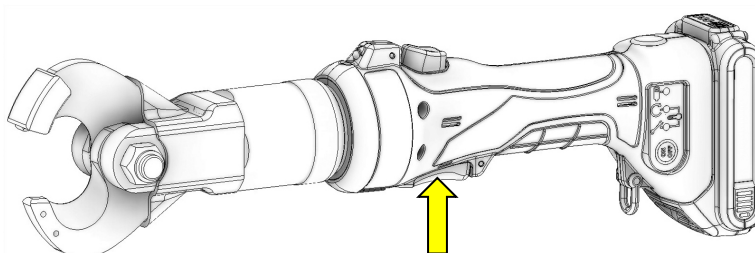
Liu'uta akku kokonaan työkaluun kunnes kuulet lukituksen napsahduksen.



Paina ON/OFF painiketta. Merkkivalot syttyvät (katso LED merkkivalotaulukko).



Liu'uta kaapeli leikkauspään läpi.



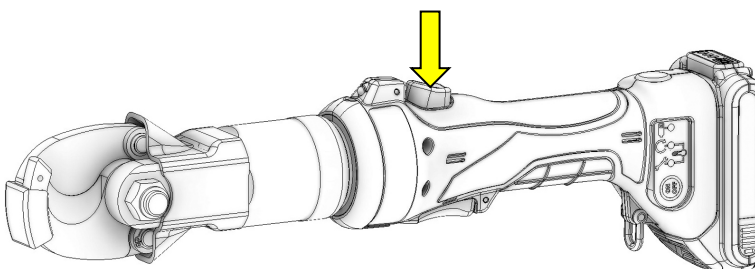
Aloita terien sulkeminen painamalla liipaisimesta. Tarkista, että kaapeli on oikeassa leikkausasennossa ja paina sitten liipaisinta niin kauan, että kaapeli katkeaa kokonaan.

Laitteessa on varoventtiili työkalun suojausta varten, joka aukeaa jos laitetta käytetään liian kovalla paineella. Tällöin kuulet "napsahduksen".



Varoitus: Älä laita sormiasi terien väliin!

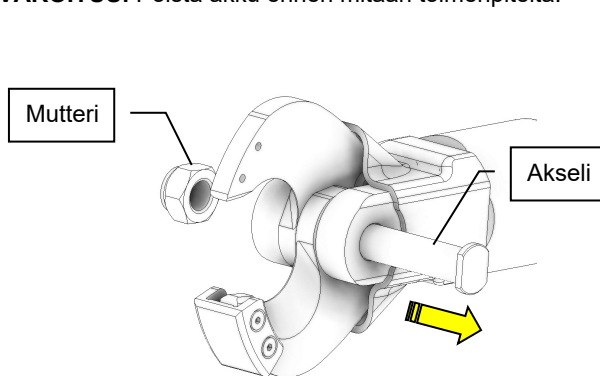
ÄLÄ KATKAISE JÄNNITTEELLISIÄ JOHTIMIA



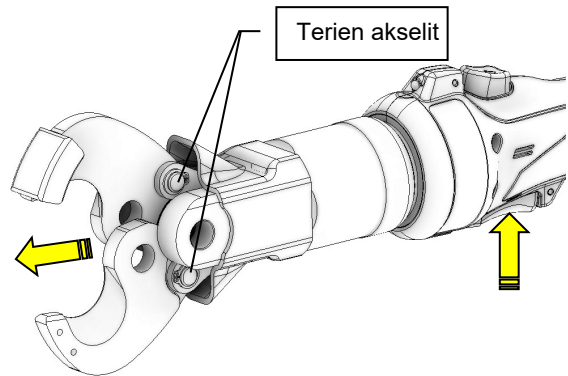
Paina vapautuspainiketta avataksesi terät.

TERIEN VAIHTAMINEN

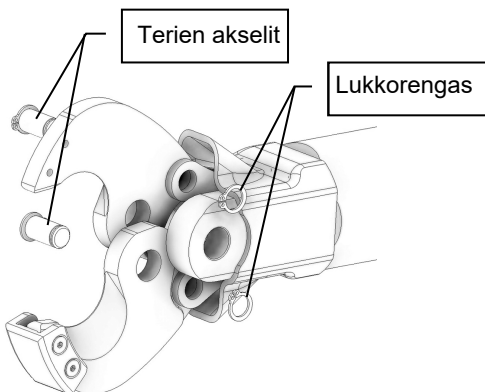
VAROITUS: Poista akku ennen mitään toimenpiteitä.



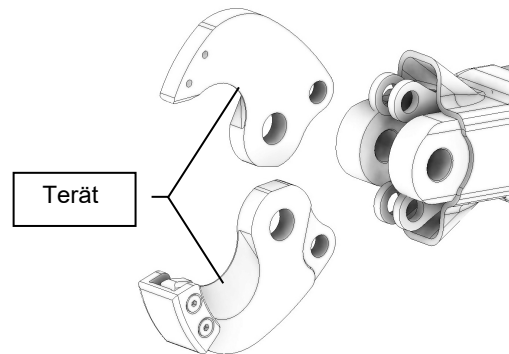
Kierrä mutteri auki 11mm lenkkiavaimella ja akseli 15mm lenkkiavaimella.



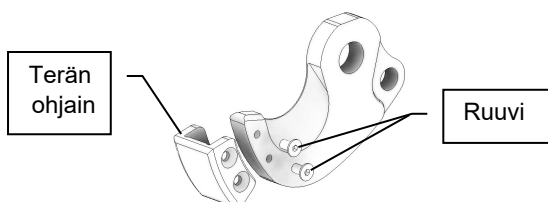
Liikuta teriä eteenpäin paljastaaksesi terien akselit.



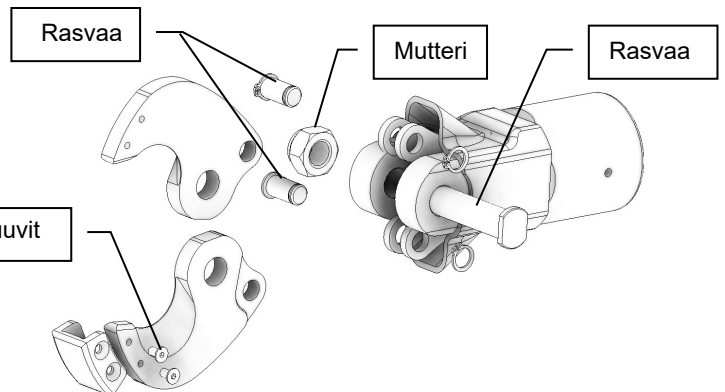
Irrota lukkorengaat pihdeillä ja poista sitten terien akselit



Poista terät 78431.



Irrota teräohjaimen 2 ruuvia 2,5 mm:n kuusiokoloavaimella. Aseta teränohjain uuden terän päälle.

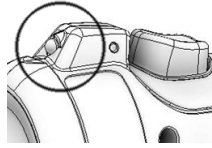
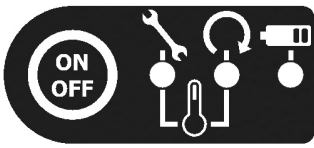


Kokoa päinvastaisessa järjestyksessä kuin purit työkalun. Liimaa ruuvit kiinni käyttämällä LOCTITE 243 liimaa. Voitele kaikki 3 akselia.

Kierrä mutteri mahdollisimman tiukalle, kuitenkin niin, että terät sulkeutuvat ilman pakottamista.

VARMISTA, ETTÄ TERÄT OVAT OIKEIN PÄIN!

LED MERKKIVALOT



- LED palaa sekunnin ajan.
- LED välkkyä
- LED palaa tasaisesti.

Työkalun käynnistäminen VIHREÄ VIHREÄ VIHREÄ				Paina ON/OFF näppäintä. 3 vihreää LED valoa palaa 1 sekunnin ajan. Etu LED valo palaa. Työkalu on valmiina käyttöön.
Työkalun sammuttaminen PUNAINEN PUNAINEN PUNAINEN -				Paina ON/OFF näppäintä. 3 LED valoa palaa punaisena 1 sekunnin ajan. Laite sammuu. Työkalu sammuu automaattisesti jos se on ilman käyttöä 5 minuutin ajan.
-	-	VIHREÄ	-	Kun akun LED valo palaa vihreänä työkalun käynnistämisen jälkeen on akku täyteen ladattu.
-	-	ORANSSI	-	Kun akun LED valo palaa oranssina työkalun käynnistämisen jälkeen on akku puoliaksi ladattu.
-	-	PUNAINEN	-	Kun akun LED valo palaa punaisena työkalun käynnistämisen jälkeen on akku tyhjä. Akku on ladattava. Vaihda työkaluun ladattu akku jatkaaksesi työskentelyä
-	-	PUNAINEN		Jos akun varaustaso ei riitä suorittamaan käynnissä olevaa leikkausta loppuun, työkalu lukkiutuu automaattisesti. Akun LED valo vilkkuu punaisena. Älä vapauta kaapelia. Vaihda tyhjä akku täyteen. Viimeistelee leikkaus täyteen ladatulla akulla. Lataa tyhjä akku.
KELTAINEN ORANSSI	KELTAINEN ORANSSI	-		Jos lämpötila on käyttöalueen ulkopuolella, leikkaus ja huolto LED valot vilkkuvat keltaisena ja oranssina. Työkalua ei voi käyttää. Etu LED valo vilkkuu.
PUNAINEN	-	-	-	Käyttäjän turvallisuuden takaamiseksi työkalu lukittuu automaattisesti ongelman sattuessa. LED valo vilkkuu punaisena 10 sekunnin ajan. Paina ON/OFF painiketta. Jos merkkivalo alkaa vilkkua uudelleen punaisena, palauta laite STANLEY huoltopalveluun.
ORANSSI	-	-	-	Huollon LED valon palaminen oranssina työkalun käynnistämisen jälkeen on merkki tulevasta huollosta. Käyttäjällä on 1000 leikkausta jäljellä ennen työkalun lukkiutumista. Palauta työkalu STANLEY huoltopalveluun.
ORANSSI	-	-	-	Huollon LED valon vilkkuessa jatkuvasti työkalun käynnistämisen jälkeen on merkki tulevasta huollosta. Työkalu lukittuu automaattisesti jokaisen leikkauksen jälkeen. Paina ON/OFF näppäintä poistaaksesi lukituksen. Käyttäjällä on 500 leikkausta ennen työkalun pysyvää lukkiutumista. Palauta työkalu STANLEY huoltopalveluun.
PUNAINEN	-	-		Huollon LED valo vilkkuu punaisena. Työkalu on pysyvästi lukkiutunut. Palauta työkalu STANLEY huoltopalveluun.
SININEN	-	-	-	Kun työkalu on yhdistetty USB liittimeen palaa huollon LED valo sinisenä niin kauan kun työkalu on yhdistettynä.

STANLEY

DUBUIS

150420 ind.D

EC DECLARATION OF CONFORMITY DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

The undersigned, representing the following manufacturer:
Le soussigné, représentant le fabricant ci-après :

Manufacturer / Fabricant :	DUBUIS S.A.S.
Address: Adresse :	17-19, rue Jules Berthonneau CS 73406 41034 BLOIS CEDEX - FRANCE

Declares hereby that the following products:
Déclare par la présente que les produits suivants :

Description:	HYDRAULIC CABLE CUTTERS WITH 18V RECHARGEABLE BATTERY
Description :	COUPE-CÂBLE HYDRAULIQUE SUR BATTERIE 18V RECHARGEABLE
References: Références	BCL025G - BCL035C
Serial number: Numéro de série :	L-00001 à L-99999

Are in conformity with the following European directive(s):
Sont conformes aux dispositions des directives européennes suivantes :

References: Référence :	Description: Désignation :
2011/65/UE	Directive européenne RoHS
2012/19/UE	Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)/(WEEE)
2014/30/CE	Directive compatibilité électromagnétique (CEM)/(EMC)
2006/42/CE	Directive machines
2014/35/CE	Directive basse tension

And that the following norm(s) and/or technical specification(s) have been applied:
Et que les normes et/ou spécifications techniques mentionnées ci-après ont été appliquées :

References: Référence :	Description: Désignation :
EN 61000-4-2	Immunité aux décharges électrostatiques
EN 61000-4-3	Immunité aux champs électromagnétiques rayonnés aux fréquences radioélectriques
EN 55016-2-3	Compatibilité électromagnétique - Perturbations rayonnées
NF EN ISO 15744	Machines portatives à moteur non électrique - Code pour le mesurage du bruit
NF EN ISO 3744	Acoustique - Détermination des niveaux de puissance acoustique et des niveaux d'énergie acoustique émis par les sources de bruit à partir de la pression acoustique
NF EN ISO 20643	Vibration mécanique - Machines tenues et guidées à la main
NF EN 12096	Vibrations mécaniques - Déclaration et vérification des valeurs d'émission vibratoire

Blois, the July 4th, 2016
Fait à Blois le 4 juillet 2016.

Patrick VERVIER, Engineering Manager / Responsable Bureau d'études



OUTILLAGES HYDRAULIQUES - MECANIQUE DE PRECISION
17-19 Rue Jules Berthonneau - CS 73406 - 41034 BLOIS CEDEX - Tél. : (+33) 2.54.52.40.00 - Fax : (+33) 2.54.20.05.75
www.dubuis.com - Email : info@dubuis.com
S.A.S. au capital de 500 000 euros - R.C. Blois B 596 120 329 - Code APE 2573 B - T.V.A. Fr 32 596 120 329



STANLEY®



Oy Hedtec Ab

Puhelin 0207638000

hedtec@hedtec.fi

Y-tunnus: 1509376-4

Lauttasaarentie 50, 00200 Helsinki

PL 110, 00201 Helsinki

STANLEY Infrastructure

17-19 rue Jules Berthonneau - Z.I. de Villebarou

CS73406 - 41034 BLOIS Cedex - France

Tél. : +33 (0)2 54 52 40 00 - FAX : +33 (0)2 54 52 40 34

www.stanleyinfrastructure.com